



Partie réservée à l'administration :

Route \_\_\_\_\_

Arrêt/Bus stop (AM) \_\_\_\_\_

Arrêt/Bus stop (PM) \_\_\_\_\_

## Demande de transport scolaire pour l'année scolaire 2016-2017

Nom de l'étudiant / *Student name* \_\_\_\_\_

Date de naissance / *Date of birth* \_\_\_\_\_

Niveau de l'élève l'an prochain / *Student's grade next year* \_\_\_\_\_

Adresse de l'étudiant / *Address* \_\_\_\_\_

Code postal / *Postal Code* \_\_\_\_\_

Nom des parents/Tuteurs / *Name of parents/Guardians* \_\_\_\_\_

# de téléphone à la maison / *Home Phone #* \_\_\_\_\_

# de téléphone durant le jour / *Daytime Phone #* \_\_\_\_\_

Adresse le matin  maison ou \_\_\_\_\_

*Morning Pick up*  home or \_\_\_\_\_

Adresse l'après-midi  maison ou \_\_\_\_\_

*Afternoon drop off*  home or \_\_\_\_\_

Contact d'urgence - Autre que les parents/tuteurs (Adresse et # de téléphone)

*Emergency contact - Other than parents/guardians (Address and phone #)*

Nom / *Name* \_\_\_\_\_ Téléphone / *Phone* \_\_\_\_\_

Adresse / *Address* \_\_\_\_\_

Date de commencement du transport / *Starting date of transportation* \_\_\_\_\_

Le transport scolaire représente un privilège et non une obligation. Tous les étudiants sont tenus de respecter les consignes afin que leur sécurité soit assurée en tout temps durant le transport. Dans le cas d'un comportement inadéquat de l'élève, celui-ci peut recevoir un billet rose de comportement expliquant la raison pour laquelle il a eu ce billet. Ce dernier devra être signé des parents puis remis au chauffeur pour permettre à l'élève de reprendre l'autobus le jour suivant. Après deux billets, l'élève sera automatiquement privé de transport par autobus pendant 2 jours. Au bout de 3 billets, l'élève sera privé de transport pendant 5 jours et après 4 billets, l'élève se verra retirer son privilège pour le reste de l'année scolaire.

*School transportation is a privilege and not a right. Therefore, all students must respect the security measures in place to ensure safe transportation at all times. In the case of inappropriate behaviour, the student will receive a pink slip. This pink slip will have to be signed by the parents and given to the bus driver the next day the student will take the bus. After 2 pink slips, the student will automatically lose his privilege for 2 days. After 3 pink slips the student will lose his privilege for 5 days, and after 4 pink slips the student will lose his privilege for the remaining school year.*

Signature des parents / *Parents signature* \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_